

起信論，譯成梵文，將中土文化傳布於印度，以示答謝之意。

回來後即籌備佛經的編譯，分為十大工作項目，由各僧分任其事，玄奘為譯主。回來的這年六月上旬就開始工作。三年後長安慈恩寺翻經院落成，從此他足不出戶，埋頭從事譯經工作。

他已五十三歲了，誠恐不能完成巨大工作，於是訂定計畫，一分鐘也不放過。每夜到三更才停筆，五更又起身。白天解答各地和尚的疑問，晚上又要對弟子百餘人講學。禪房內外常擠滿求教的人，他有問必答毫不疲倦，也不收人「束脩」，是循循善誘的大教育家。

為了保存遠來的佛經佛像，他發起築一古塔。動工日起，玄奘每天抽暇和工人們一起搬運塔石，直到落成。

工作五年，譯成經典十多部，真做到了「述而不作」。從此他感到力不從心，胸口發痛，工作時冷汗直流，皆由於青年旅途受苦，中年遲眠早起，缺少休息所致。自知在世日少，更加勤奮，一面醫療，一面工作。雖已譯成六百多部，尚有最艱巨的「大般若經」二十萬頌未完成，他就遷居城外玉華寺，謝絕外人專心譯事，不愧是個苦行的和尚。

大般若經翻譯開始，弟子們以字數太多，請求節譯，玄奘不許。一字不刪，全都照譯。一心求真，不折不扣。由於日夜工作，到玄奘六十八歲時，六百卷巨著終於譯成。

次年正月初一又開始譯「大寶積經」巨著，便感氣力不支，無法執筆。二月初五夜，圓寂于玉華寺，在世六十九歲。消息傳出，文武官吏僧俗民衆都痛哭失聲，唐高宗停止政事三日，悲傷的說：「我失去了國寶」。四月十四日火葬，五百里內，送喪人百餘萬，遺骨葬白鹿原，露宿墓旁者三萬人。

玄奘一生：幼小二十年周遊國內，力學求真。少壯二十年跋涉長途不避艱險，留學求經。老來二十年日夜辛勤，譯經七十五部一三三五卷，完成大業，力竭而死。他是世界的學者，中國真實的聖人。

這就是唐僧留學譯經的真實故事。這個故事，俗稱「唐三藏取經」，後來寫成好幾本的小說。南宋時，就有「大唐三藏取經詩話」，這是中國第一部的章回小說，元朝又有吳昌齡的「唐三藏西天取經」。

到明朝吳承恩（一五〇〇—一五八二）正式寫定「西遊記」，是最流行人人皆知的神怪小說。

評論「西遊記」的，有清朝陳士斌的「西遊真詮」，張書紳的「西遊新說」，劉一明的「西遊原旨」，張逢原的「西遊正旨」等。

明遺民黃說又有「西遊補」，以及民間流行的神魔小說「四遊記」。這些小說可惜著作人都滲入迷信的思想，雖其中也有文學上的價值，但得不償失，沒有清楚的頭腦，總以少看為妙。至少也要先看看他真實的歷史。（本文材料采自「中國英雄傳」及「中國文學發達史」，都無著作人姓名。）

豐台喝收豐  
鬆輕都事事



汽水·沙士  
不加色素·透明瓶裝



請冰涼後飲用



蕉果套上呷香蕉套袋  
保持果房鮮美·保護果指生長



如需有關詳細資料，請來信向  
台灣聚合化學品公司索取即寄  
台北郵政信箱22630